



International Strategy for Disaster Reduction



Guía práctica para la Auto-evaluación en el nivel local de los avances en la reducción del riesgo de desastres a través de LGSAT 2011 - 2013

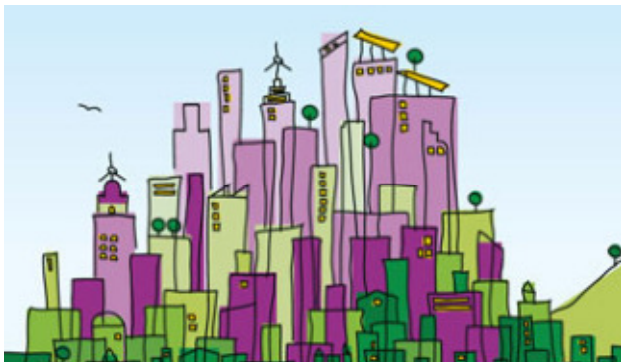


Tabla de contenido

1. Propósito	3
2. Antecedentes y objetivos	3
3. Consideraciones generales sobre la evaluación del progreso en la implementación del MAH en todos los niveles Generalidades del proceso de monitoreo y revisión	3
4. ¿Por qué es esencial la participación de muchos actores diferentes?	5
5. Como utilizar el instrumento de Auto-evaluación para los Gobiernos Locales (LG-SAT):	7
6. Pasos sugeridos para las revisiones del progreso en el ámbito local para el período 2011-2013	12
7. LG-SAT: Preguntas claves	15

1. Propósito

El propósito de este documento es ofrecer orientación a los gobiernos locales que deseen emprender una revisión eficaz del progreso alcanzado en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local utilizando como referencia el Marco de Acción de Hyogo (MAH)¹. Este documento explicativo busca familiarizar a los actores relevantes de la reducción del riesgo de desastres, en especial los puntos focales de los gobiernos locales, con el instrumento de auto-evaluación de los gobiernos locales (LGSAT, por sus siglas en inglés) y ofrecer algunas sugerencias con respecto al proceso de su aplicación. Esta guía es de naturaleza genérica y se elaboró de forma tal que pueda ser apto para la mayoría de los contextos locales. Sin embargo, los gobiernos locales pueden decidir ajustar el proceso de revisión de los avances logrados de acuerdo con sus propias circunstancias.

2. Antecedentes y objetivos

Desde el 2007, los gobiernos nacionales y las organizaciones intergubernamentales regionales han estado haciendo seguimiento de forma sistemática y regular al progreso alcanzado en la reducción del riesgo de desastres². En el 2010, la UNISDR lanzó la campaña *Desarrollando ciudades resilientes* para dar respuesta a la demanda existente en torno a un compromiso más activo y mayor inversión en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local³. Los miembros de la campaña reconocieron la necesidad de establecer puntos de referencia y procesos locales de revisión que sean similares a los que se conducen en el plano nacional. Por consiguiente, UNISDR elaboró el instrumento LGSAT a través de un proceso de consultas con una amplia variedad de socios.

El instrumento y su metodología ofrecen un marco para monitorear el progreso alcanzado y un mecanismo de retroalimentación para que los gobiernos locales puedan:

- A) Evaluar la situación de los logros y los retos existentes en las ciudades y gobiernos locales que son miembros de la campaña de la UNISDR *Desarrollando ciudades resilientes*; y
- B) Complementar la revisión y preparación de informes sobre el progreso en la implementación del MAH en el nivel nacional

La auto-evaluación local sobre la reducción del riesgo de desastres (a la que también se hace referencia como proceso de revisión local del MAH) es un proceso multisectorial facilitado por los gobiernos locales. Los principales actores de este proceso son los gobiernos locales (entre los que se incluye a las municipalidades, las ciudades, los gobiernos distritales y las autoridades provinciales), junto con las organizaciones de base y de la sociedad civil, los representantes del sector privado, los expertos locales y los medios de comunicación. Este proceso puede ser acompañado por las entidades nacionales, según sea pertinente. Debido a que la participación de la sociedad civil y de las organizaciones de base es un aspecto esencial para el éxito de las revisiones, se insta enfáticamente a los gobiernos locales a velar por su participación.

Los objetivos principales de la revisión sobre el progreso alcanzado en la aplicación del MAH son:

- Ofrecer a los gobiernos locales un mecanismo de retroalimentación para facilitar la identificación de los vacíos y las oportunidades existentes en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local.
- Contribuir al desarrollo de una línea base y de un informe sobre la situación de las ciudades y las municipalidades que se han comprometido a participar en la campaña *Desarrollando ciudades resilientes*.
- Complementar el proceso de monitoreo multisectorial del MAH en el ámbito nacional al ofrecer, de forma voluntaria, información y una evaluación sobre la situación desde el ámbito local.

3. Consideraciones generales sobre la evaluación del progreso en la implementación del MAH en todos los niveles

Las revisiones del progreso alcanzado en el campo de la reducción del riesgo de desastres se están llevando a cabo en los niveles local, nacional, regional e internacional. Una vez iniciado el ciclo de revisión nacional del

¹ Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015: Aumento de la Resiliencia de las Naciones y las Comunidades ante los Desastres: <http://www.unisdr.org/we/coordinate/hfa>

² Hay disponibles más detalles sobre el proceso de monitoreo del Marco de Acción de Hyogo (MAH) en la siguiente página de Internet: <http://www.preventionweb.net/english/hyogo/hfa-monitoring>

³ Para más información sobre la campaña, visite <http://www.unisdr.org/english/campaigns/campaign2010-2015>

MAH el 31 de marzo del 2012, el instrumento LGSAT permitirá que los gobiernos locales, en alianza con la sociedad civil y otros actores, contribuyan a las revisiones del progreso del MAH en el plano nacional y regional. Este es un ejercicio totalmente voluntario y los gobiernos locales podrán decidir si emprenden las revisiones para sus propios propósitos de monitoreo y planificación y/o si envían sus resultados a los gobiernos nacionales y a la UNISDR para un análisis posterior.

Los miembros de la campaña “Desarrollando ciudades resilientes” podrán desear emprender la revisión como parte de su compromiso en torno a los diez aspectos esenciales, pero también pueden decidir contribuir a las revisiones nacionales y regionales del progreso alcanzado al compartir su experiencia con sus gobiernos nacionales.

El proceso de revisión del progreso alcanzado en el ámbito local incluye un ciclo de retroalimentación que facilita la integración de los resultados o hallazgos en la planificación del desarrollo local. Para que este ciclo tenga éxito, todos los actores relevantes gubernamentales y de la comunidad local deben formar parte del proceso de revisión (véase el Gráfico 1).

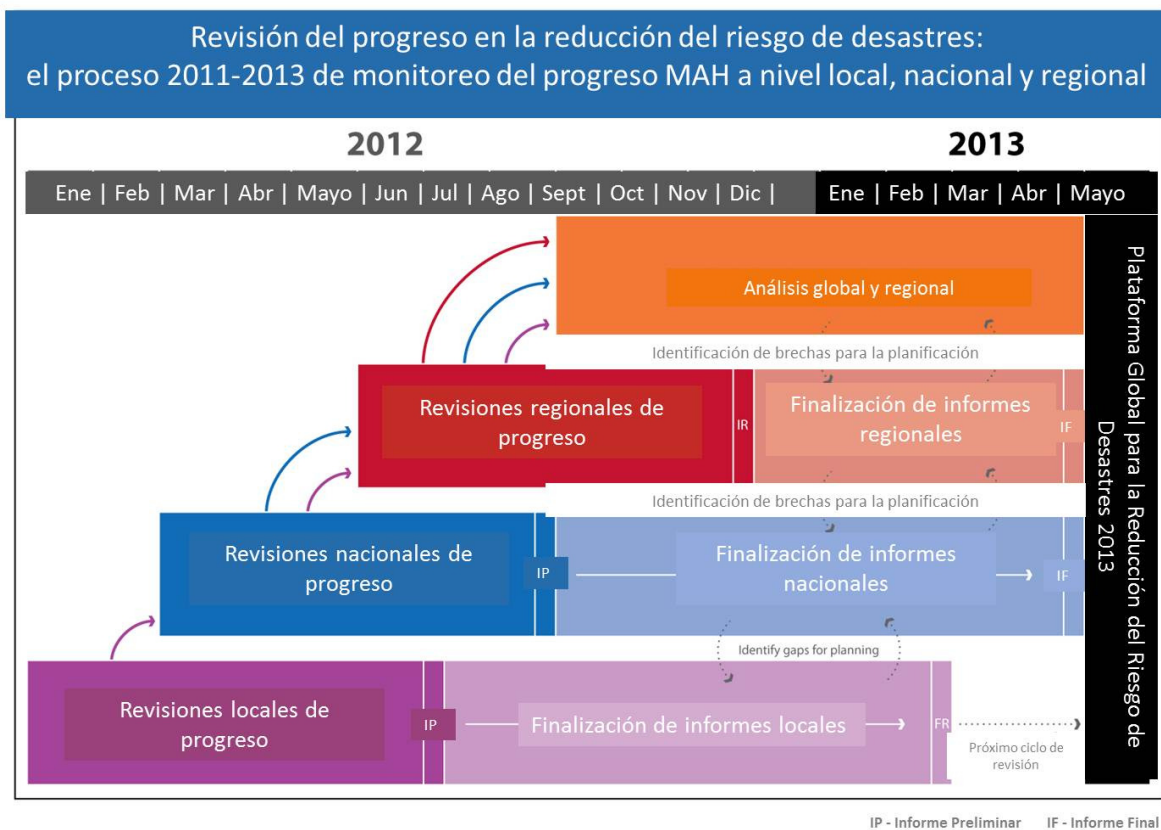


Gráfico 1: Esquema general del proceso de revisión en el ámbito local y su interrelación con los procesos en el plano nacional, regional y global

Si un gobierno local desea contribuir a las revisiones nacionales y regionales del progreso alcanzado, debe tomar en cuenta los plazos establecidos en los otros niveles del proceso de revisión (véase el Gráfico 2). Todo gobierno local que decida enviar sus resultados o hallazgos al gobierno nacional, debe hacerlo a través del respectivo punto focal nacional del MAH. Durante el lanzamiento del ciclo de revisión del MAH en el ámbito nacional para el período 2011-2013 habrá más información disponible sobre este proceso.

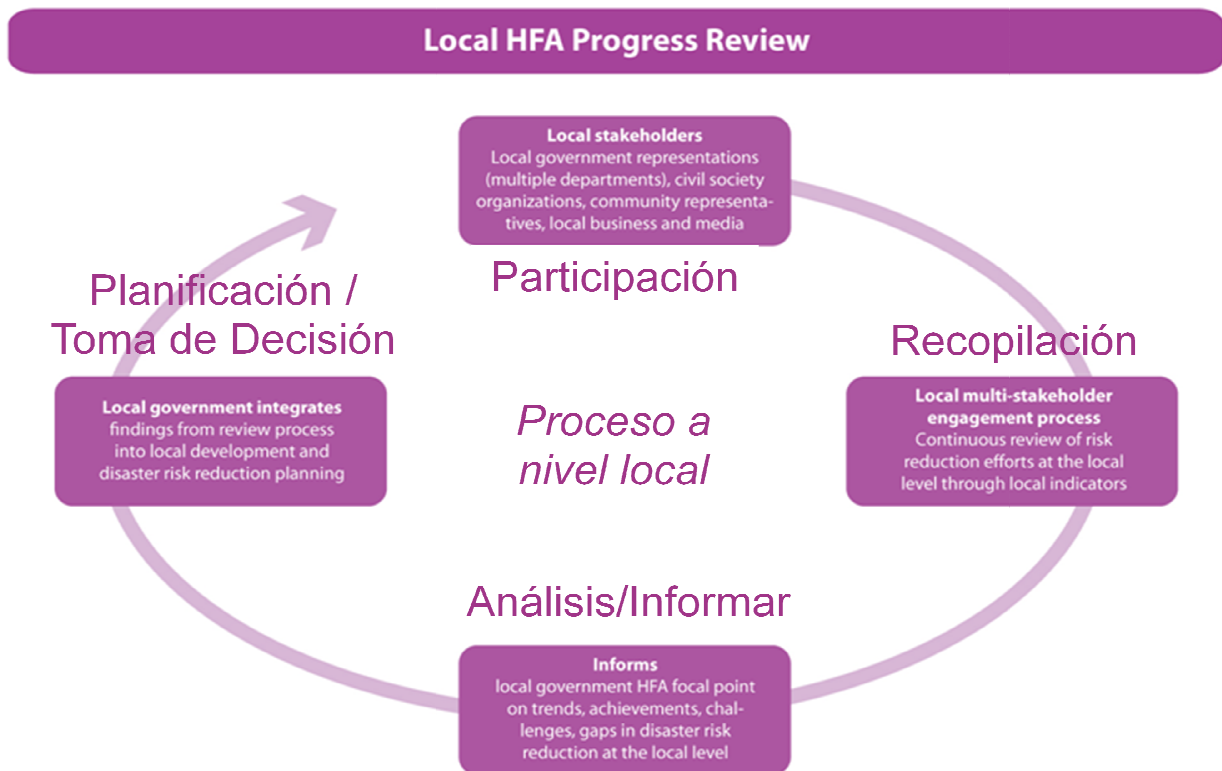


Gráfico 2: Esquema general de procesos de revisión y los plazos de tiempo establecidos

4. ¿Por qué es esencial la participación de muchos actores diferentes?

El factor más importante que determina el éxito de una revisión sobre el progreso en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local es la plena participación de los múltiples actores gubernamentales y de la sociedad civil. Ello significa que se debe invitar a las diversas dependencias gubernamentales, al igual que a las organizaciones de la sociedad civil, los expertos, los representantes comunitarios, las empresas y los negocios, y los medios de comunicación para que participen en el proceso desde su inicio.

Durante la fase piloto de desarrollo del instrumento LGSAT, que tuvo lugar entre el 2010 y el 2011, los participantes estuvieron plenamente de acuerdo sobre el valor que tiene lograr una participación multisectorial con un buen nivel de coordinación. El proceso de revisión debe buscar ser lo más inclusivo y transparente posible dentro de un entorno local determinado para lograr los múltiples objetivos de la revisión del progreso alcanzado, lo que incluye mejorar los mecanismos de rendición de cuentas hacia las comunidades, la facilitación del aprendizaje social y el establecimiento de relaciones entre los diferentes actores y dependencias. A pesar de que para ello se necesitan recursos y tiempo, los participantes en la etapa de prueba estuvieron de acuerdo con la importancia y el valor del esfuerzo que requiere un proceso inclusivo de revisión, ya que el mismo genera múltiples beneficios más allá de la preparación del informe correspondiente. Entre éstos beneficios se incluyen lograr un mayor nivel de sensibilización y comprensión, por parte de todos los actores locales, sobre los vínculos existentes entre el desarrollo, el riesgo y la resiliencia. De igual forma, facilita los procesos de aprendizaje social y de intercambio de experiencias. Adicionalmente, abre un espacio para que los grupos vulnerables puedan participar en el diálogo en torno a las políticas y los procesos de planificación que inciden directamente en sus vidas y medios de sustento; lo que trae como resultado un mayor sentido de pertenencia y compromiso político para aumentar el grado de seguridad y resiliencia, y una mayor colaboración entre los diferentes dependencias y sectores gubernamentales.

Además, las revisiones nacionales del MAH que se han llevado a cabo hasta la fecha muestran que la calidad de la información sobre los avances logrados en la aplicación del MAH depende considerablemente de los

aportes de la diversidad de fuentes y actores. Con base en la experiencia de las consultas realizadas con múltiples actores en el ámbito mundial, se han identificado algunos de los elementos fundamentales para llevar a cabo con éxito un proceso multisectorial, los cuales se presentan a continuación:

Identificar a los participantes más relevantes: el elemento más crítico para lograr un proceso eficaz de revisión es asegurar la participación de los principales actores que tienen que ver con el tema. Éstos deben identificarse con base en su función actual o prevista en asuntos relativos a la gestión del desarrollo y el riesgo de desastres en la comunidad, pero también según su interés y disponibilidad para participar en el proceso. El gobierno local puede llevar a cabo un ejercicio de mapeo de los actores para identificar a los participantes más relevantes. Tanto la naturaleza como el tipo de actores puede variar a lo largo de los distritos y las municipalidades, pero siempre se debe tener presente la diversidad y la representatividad (véase más abajo la estructuración de la consulta).

Comunicar objetivos: En este proceso, es sumamente importante lograr una comunicación clara sobre el contexto y los objetivos principales del proceso de auto-evaluación. La consulta debe iniciar con una explicación clara a todos los actores de los objetivos generales y los resultados previstos del proceso de revisión local.

Organización del proceso de consulta: Cuando se lleve a cabo el ejercicio de auto-evaluación, se debe prestar atención al establecimiento de grupos para el cumplimiento de tareas específicas. Según el propósito de la revisión, se pueden organizar los grupos, por ejemplo, en torno a las cinco prioridades de acción del MAH o los 10 aspectos esenciales de la campaña *Desarrollando ciudades resilientes*. En otros casos, se puede encomendar a los grupos que completen todas las 41 preguntas del instrumento LGSAT y que intercambien sus resultados o hallazgos con los demás participantes. Independientemente de cómo se estructure el proceso, al momento de hacer las agrupaciones siempre se debe tomar en consideración la diversidad de destrezas y experiencias y velar por que haya un equilibrio, por ejemplo, de edad y de género.

Velar por una participación activa: Se debe ofrecer a los participantes del proceso de auto-evaluación la oportunidad de contribuir con sus insumos a través de una serie de opciones, tales como reuniones presenciales, y cuando sea factible, mediante consultas en línea o comunicaciones por correo electrónico. Con el propósito de asegurar el nivel de participación más activo posible durante todo el proceso, se deben escoger los métodos de comunicación más apropiados al contexto y requerimiento de información específicos. Se debe informar a los participantes sobre los métodos de comunicación acordados; y debe asegurarse que los participantes los conocen y comprenden desde el inicio del proceso. Por ejemplo, los grupos de trabajo podrían utilizar la versión fuera de línea (offline) de la plantilla LGSAT para trabajar de manera conjunta sobre ciertas áreas prioritarias específicas. Se deben organizar al menos dos reuniones consultivas para colaborar en torno al proceso de recopilación y verificación de la información. También es esencial que los participantes reciban a tiempo comentarios sobre las consultas y sus insumos. El punto focal asignado facilitará el proceso de consulta y el seguimiento de las recomendaciones que deben aplicarse.

Fijar plazos: El establecimiento de plazos oportunos para todo el proceso de monitoreo y revisión es un aspecto esencial, especialmente si los gobiernos locales desean contribuir a los resultados de las revisiones del progreso alcanzado en el plano nacional (véase la parte del vistazo general de los plazos de tiempo). Se debe planificar el establecimiento de un cronograma con plazos para las diferentes etapas y actividades y éstos deben comunicarse a todos los actores desde el inicio del proceso (*el Cuadro 3 de la Sección 6 muestra un plazo de tiempo recomendado para las etapas que se sugieren dentro del proceso*).

5. Como utilizar el instrumento de Auto-evaluación para los Gobiernos Locales (LG-SAT):

‘LG-SAT’ es una herramienta en línea utilizada para captar la información sobre el progreso alcanzado en la reducción del riesgo de desastres en el ámbito local y a través de un proceso de revisión multisectorial. El propósito primordial de esta herramienta es brindar apoyo a los gobiernos locales en la revisión y monitoreo de los avances y los retos en la implementación de acciones para la reducción del riesgo de desastres, incluyendo procesos de recuperación, de conformidad con las cinco prioridades de acción del Marco de Acción de Hyogo (MAH) y los diez aspectos esenciales de la campaña *Desarrollando ciudades resilientes*.

El sistema en línea se encuentra alojado en la página www.preventionweb.net y todos los gobiernos locales interesados tienen acceso a éste. Los miembros de la campaña *Desarrollando ciudades resilientes* tendrán acceso directo al instrumento en línea a través de la página de la campaña: www.unisdr.org/campaign y <http://www.eird.org/camp-10-15/>

El acceso al sistema en línea se gestionará mediante un proceso de inscripción que facilitarán las oficinas regionales de la UNISDR (para los gobiernos locales que participan en la campaña) y los puntos focales de los gobiernos nacionales para el MAH (para los gobiernos locales que no participan en la campaña). Cada usuario(a) obtendrá una identificación única y una contraseña para poder acceder al sistema.

Las preguntas se presentan en dos formatos: el primero está alineado a las cinco prioridades estipuladas en el MAH (disponible a partir del 31 de marzo del 2012) y el otro alineado a los diez aspectos esenciales de la campaña “Desarrollando ciudades resilientes”. Ambos formatos están disponibles tanto en línea como fuera de línea como plantilla para informes (En la Sección 7 se incluye el conjunto de preguntas claves y su orden de presentación).

En el Cuadro 1 se explican los pasos a seguir para tener acceso e iniciar la aplicación de instrumento LG-SAT, al igual que para crear el informe provisional/final y la forma de distribuirlo.

Tabla 1: Forma de utilizar el instrumento LGSAT en línea

Revisar el progreso alcanzado según las prioridades de acción del MAH	Revisar el progreso alcanzado según los diez aspectos esenciales
<p>El instrumento LGSAT en línea está disponible en: www.preventionweb.net/hfa-monitoring</p>	<p>El instrumento LGSAT en línea está disponible en: http://www.unisdr.org/applications/hfa/lgsat/es/login</p>
<p>Inscríbese para solicitar una identificación de usuario(a) y una contraseña que le asignará la UNISDR.</p> <p>Inscribirse</p> <p>Inscribase aquí en la campaña "Desarrollando ciudades resilientes". Una vez aprobado, usted tendrá acceso al instrumento de auto-evaluación para los gobiernos locales (LGSAT, por sus siglas en inglés), el cual ofrece preguntas claves e instrumentos para medir el progreso en la reducción del riesgo de desastres según los diez aspectos esenciales para el desarrollo de ciudades resilientes.</p> <div data-bbox="163 602 821 846"> <p>Idioma preferido</p> <p>Idioma del informe* Spanish ▾</p> <p>El lenguaje seleccionado puede ser cambiado en cualquier momento.</p> <p>Preguntas? Las oficinas regionales responderán sus preguntas. Africa: Rhea Katsanakis rhea.katsanakis@unep.org Americas: Sandra Amlang samlang@eird.org Arab States: Luna Abu-Swaireh abu-swaireh@un.org Asia-Pacific: Abhilash Panda panda@un.org Central Asia: Abdurahim Muhidov muhidov@un.org Europe: Stefanie Dannenmann dannenmann@un.org</p> <p><input type="button" value="Continúe >>"/></p> </div>	

Login

Los participantes aceptados recibirán un e-mail con el Nombre de Usuario y Contraseña para ingresar al sistema e iniciar la preparación del informe.
Aun no es miembro de la Campaña Desarrollando Ciudades Resilientes? [Inscribase en la campaña](#)

Login

ID

Contraseña

Sign Up to the Campaign:
Convértase en participante, socio o promotor. Una vez aprobado, usted tendrá acceso al LGSAT.

Login

Los participantes aceptados recibirán un e-mail con el Nombre de Usuario y Contraseña para ingresar al sistema e iniciar la preparación del informe.
Aun no es miembro de la Campaña Desarrollando Ciudades Resilientes? [Inscribase en la campaña](#)

Login

ID

Contraseña

Sign Up to the Campaign:
Convértase en participante, socio o promotor. Una vez aprobado, usted tendrá acceso al LGSAT.

Ahora ya podrá tener acceso al instrumento LGSAT y observará un panel con todas las preguntas claves. Antes de iniciar, por favor primero revise y actualice los datos del punto focal bajo la sección de 'datos del punto focal'.

Ahora ya podrá tener acceso al instrumento LGSAT y observará un panel con todas las preguntas claves. Antes de iniciar, por favor revise y actualice los datos del punto focal bajo la sección de 'datos del punto focal'.

Detalles del Punto Focal

LGSAT

Detalles del Punto Focal

Edite los Detalles del Punto Focal - última actualización: 19 Jun 2012

Ciudad / Gobierno Local que se registra

País* Barbados

Ciudad / Gobierno Local* Christchurch

Estado/Provincia

Código postal

Tipo de Ciudad city or municipality

Sus Detalles de Contacto

Nombre*

Apellido*

Correo electrónico*

Teléfono*

Título*

Organización*

Departamento*

Dirección de la organización*

Detalles del Punto Focal

LGSAT

Detalles del Punto Focal

Edite los Detalles del Punto Focal - última actualización: 18 Jun 2012

Ciudad / Gobierno Local que se registra

País* Australia

Ciudad / Gobierno Local* Test Town

Estado/Provincia

Código postal

Tipo de Ciudad city or municipality

Carta del Alcalde / Municipalidad

Enviar vía fax / post

Adjuntar aquí

Sus Detalles de Contacto

Nombre*

Apellido*

Correo electrónico*

Teléfono*

Título*

Organización*

Departamento*

Al regresar al panel, seleccione la opción (“tab”) que dice ‘Ordenar según las prioridades del MAH’ para observar todas las preguntas claves alineadas a las cinco prioridades del Marco de acción de Hyogo. A partir de este punto, usted podrá seleccionar cualquiera de las prioridades de acción para comenzar a responder a las preguntas claves y añadir su análisis sobre los principales logros y retos que todavía deben superarse.

LGSAT Detalles del Punto Focal

Periodo actual de monitoreo y revisión (2011-2013)

El LG-SAT consiste de 41 preguntas claves que permiten al gobierno local hacer un análisis del progreso alcanzado con respecto a la implementación del Marco de Acción de Hyogo (MAH). La versión en línea del LG-SAT permite visualizar las preguntas claves teniendo como referencia las 5 Prioridades del Marco de Acción del MAH o los 10 Aspectos Esenciales de la Campaña Desarrollando Ciudades Resilientes. Adicionalmente, al seleccionar una Prioridad de Acción o un Aspecto Esencial, podrá observar las preguntas claves que orientan el proceso de auto-evaluación en los temas abordados; así como información adicional de soporte.

#	Key Questions	Nivel de avance	Ordenado por Prioridad MAH	Ordenado por 10 Esenciales
Prioridad de Acción 1				
	Velar por que la reducción del riesgo de desastre constituya una prioridad nacional y local con una sólida base institucional para su implementación.	●●●●●●●●		
Indicador Clave 1.1 Existen políticas y marcos jurídicos nacionales para la reducción del riesgo de desastres, con responsabilidades descentralizadas y capacidad de implementación a todo nivel.				
1	¿Hasta qué punto las organizaciones locales (incluyendo el gobierno local) cuentan con capacidades (conocimiento, experiencia, mandato oficial) para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático?	●	Prioridad 1.1.1	Esencial 1
2	¿En qué medida existen relaciones de cooperación entre las comunidades, el sector privado y las autoridades locales para reducir el riesgo?	●	Prioridad 1.1.2	Esencial 1
Indicador Clave 1.2 Se dedican recursos adecuados para ejecutar los planes y las actividades relativas a la reducción del riesgo de desastres en todos los niveles administrativos.				
3	¿Hasta qué punto el gobierno local tiene acceso a los recursos financieros adecuados para realizar actividades de reducción de riesgos?	●	Prioridad 1.2.1	Esencial 2
4	¿En qué grado el gobierno local asigna los suficientes recursos financieros para realizar actividades de RRD, incluyendo la respuesta y la recuperación eficaces en caso de desastre?	●	Prioridad 1.2.2	Esencial 2

Al regresar al panel, seleccione la opción (“tab”) que dice ‘Ordenar según los diez aspectos esenciales’ para ver todas las preguntas claves alineadas según los diez aspectos esenciales de la campaña. A partir de este punto, usted podrá seleccionar cualquiera de los aspectos esenciales para comenzar a responder a las preguntas claves y añadir su análisis sobre los principales logros y retos que todavía deben superarse.

LGSAT Detalles del Punto Focal

Periodo actual de monitoreo y revisión (2011-2013)

El LG-SAT consiste de 41 preguntas claves que permiten al gobierno local hacer un análisis del progreso alcanzado con respecto a la implementación del Marco de Acción de Hyogo (MAH). La versión en línea del LG-SAT permite visualizar las preguntas claves teniendo como referencia las 5 Prioridades del Marco de Acción del MAH o los 10 Aspectos Esenciales de la Campaña Desarrollando Ciudades Resilientes. Adicionalmente, al seleccionar una Prioridad de Acción o un Aspecto Esencial, podrá observar las preguntas claves que orientan el proceso de auto-evaluación en los temas abordados; así como información adicional de soporte.

#	Key Questions	Nivel de avance	Ordenado por Prioridad MAH	Ordenado por 10 Esenciales
Esencial 1				
	Establezca la organización y la coordinación necesarias para comprender y reducir el riesgo de desastre, garantizando la participación de los grupos de ciudadanos y de la sociedad civil. Establezca alianzas locales. Vele porque todas las dependencias municipales comprendan su papel en la reducción del riesgo de desastres y en la preparación frente a posibles eventos.	●○○○		
1	¿Hasta qué punto las organizaciones locales (incluyendo el gobierno local) cuentan con capacidades (conocimiento, experiencia, mandato oficial) para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático?	●	Prioridad 1.1.1	Esencial 1
2	¿En qué medida existen relaciones de cooperación entre las comunidades, el sector privado y las autoridades locales para reducir el riesgo?	●	Prioridad 1.1.2	Esencial 1
3	¿Cuánto apoya el gobierno local a las comunidades locales vulnerables (principalmente mujeres, ancianos, enfermos y niños) para que participen activamente en la toma de decisiones, la formulación de políticas y los procesos de planificación y puesta en práctica de la reducción de riesgos?	●	Prioridad 1.3.1	Esencial 1
4	¿En qué medida participa el gobierno local en el plan nacional de RRD?	●	Prioridad 1.4.1	Esencial 1
Esencial 2				
	Asigne un presupuesto para la reducción del riesgo de desastres y ofrezca incentivos a los propietarios de viviendas, las familias de bajos ingresos, las comunidades, los negocios y el sector público para que inviertan en la reducción de los riesgos que enfrentan.	●●○○○○		

Complete todas las secciones del instrumento LGSAT. El sistema en línea guardará automáticamente la información ingresada y le indicará el nivel de progreso hasta que esté listo(a) para enviar el informe provisional y/o final.

LGSAT Detalles del Punto Focal

Periodo actual de monitoreo y revisión (2011-2013)

LGSAT Inicio **Prioridad de Acción 1**

Prioridades MAH Velar por que la reducción del riesgo de desastre constituya una prioridad nacional y local con una sólida base institucional para su implementación.

Vista preliminar del informe completo

- Priority for action 1
- Priority for action 2
- Priority for action 3
- Priority for action 4
- Priority for action 5

Indicador Clave 1.1 **Obligatorio**
Existen políticas y marcos jurídicos nacionales para la reducción del riesgo de desastres, con responsabilidades descentralizadas y capacidad de implementación a todo nivel.

En conjunto

En esta sección

Marcar esta sección como finalizada

Instrumentos

- ➔ Salvar
- 🔍 Vista preliminar
- 🖨 Imprima
- ✉ Correo electrónico

Recursos

- Guía practica del LG-SAT [PDF 1.2 MB]
- Pasos sugeridos para la evaluación del progreso en el nivel local [PDF 512KB]
- Versión offline del instrumento LG-SAT [PDF 174 KB]

Descripción de Avances y Logros Principales *

xxxx

(299 of 300)

+ Documentos adicionales relacionados [adjunte]

Una vez que haya finalizado todas las secciones, puede seleccionar 'Imprimir' en el menú de la derecha. Esta función le permitirá enviar por correo electrónico el informe o imprimirlo. A partir de este punto, usted tendrá la oportunidad de enviar su informe a la página del país y/o a la entidad encargada de la revisión del progreso del MAH en el ámbito nacional (esta última opción estará disponible a partir del 31 de marzo del 2012).

Complete todas las secciones del instrumento LGSAT. El sistema en línea guardará automáticamente la información ingresada y le indicará el nivel de progreso hasta que usted esté listo(a) para enviar el informe provisional y/o final.

LGSAT Detalles del Punto Focal

Periodo actual de monitoreo y revisión (2011-2013)

LGSAT Inicio **Esencial 1**

10 Esenciales

Vista preliminar del informe completo

- Esencial 1
- Esencial 2
- Esencial 3
- Esencial 4
- Esencial 5
- Esencial 6
- Esencial 7
- Esencial 8
- Esencial 9
- Esencial 10

Preguntas clave **Obligatorio**
Establezca la organización y la coordinación necesarias para comprender y reducir el riesgo de desastre, garantizando la participación de los grupos de ciudadanos y de la sociedad civil. Establezca alianzas locales. Vele porque todas las dependencias municipales comprendan su papel en la reducción del riesgo de desastres y en la preparación frente a posibles eventos.

En conjunto

En esta sección

Marcar esta sección como finalizada

Instrumentos

- ➔ Salvar
- 🔍 Vista preliminar
- 🖨 Imprima
- ✉ Correo electrónico

Recursos

- Guía practica del LG-SAT [PDF 1.2 MB]
- Pasos sugeridos para la evaluación del progreso en el nivel local [PDF 512KB]
- Versión offline del instrumento LG-SAT [PDF 174 KB]

Descripción de Avances y Logros Principales *

We have established mechanism in our municipality with NGOs...

(291 of 300)

+ Documentos adicionales relacionados [adjunte]

Una vez que haya finalizado todas las secciones, puede seleccionar 'Imprimir' en el menú de la derecha. Esta función le permitirá enviar por correo electrónico el informe o imprimirlo. A partir de este punto, usted tendrá la oportunidad de enviar su informe a la página del país y/o a la entidad encargada de la revisión del progreso del MAH en el ámbito nacional (esta última opción estará disponible a partir del 31 de marzo del 2012).

El LGSAT tiene 41 preguntas⁴ y cada una esta formulada de tal manera que permite que los gobiernos locales y los actores participantes reflexionen en el nivel de progreso alcanzado a la fecha (véase el Cuadro 2 de abajo). Además, se invita a la inclusión de comentarios narrativos como complemento a cada pregunta, lo que permite un análisis más cualitativo o detallado de los avances logrados.

Tabla 2: Niveles de progreso

NIVEL DE PROGRESO	DESCRIPCIÓN DEL NIVEL DE PROGRESO PARA LA CLASIFICACIÓN GENERAL DE CADA PREGUNTA (añada comentarios sobre el contexto y los retos)
5	Se han alcanzado logros considerables, con el compromiso y las capacidades necesarias para respaldar los esfuerzos en todos los niveles.
4	Se han alcanzado logros importantes, pero se encontraron algunas deficiencias en términos de compromiso, recursos financieros o capacidades operativas.
3	Hay ciertas capacidades y compromiso institucionales para lograr la RRD, pero el progreso no es completo ni substancial.
2	Se ha alcanzado logros parciales y si bien existe un plan de mejoras de la situación, el compromiso y las capacidades siguen siendo limitadas.
1	Los logros han sido pocos aunque hay intentos de planificación o de adopción de medidas para mejorar la situación.

6. Pasos sugeridos para las revisiones del progreso en el ámbito local para el período 2011-2013:

El instrumento LG-SAT se basa en una serie de indicadores locales, adaptables al contexto específico, que se presentan en forma de cuestionario. Teniendo en cuenta que el grupo al que se dirigen es muy diverso —pues se incluyen desde las ciudades/municipalidades hasta los gobiernos distritales/ provinciales— se ha alineado la misma serie de indicadores locales tanto a las cinco áreas prioritarias del MAH como a los diez aspectos esenciales de la campaña de ciudades resilientes. La misma serie de indicadores locales está disponible en estos dos formatos a través de versión en línea y la plantilla fuera de línea del LGSAT.

La Secretaría de la UNISDR desarrollo la versión en línea del sistema y la plantilla de reporte offline, a en coordinación con los socios relevantes, incluyendo representantes de los gobiernos locales y de la sociedad civil, al igual que un gran numero de socios con los cuales se trabaja en el marco de la campaña *Desarrollando ciudades resilientes*.

Si bien es cierto se cuenta con la posibilidad de utilizar los formularios impresos, se invita a los gobiernos locales y las agencias de respaldo a transferir estos resultados a la versión en línea del sistema, cuando ello sea posible. Independientemente de si participan en el proceso de revisión como miembros de la campaña o no, también se exhorta a todos los gobiernos locales a que permitan que sus resultados o hallazgos estén disponibles para los gobiernos nacionales como insumos para el proceso de revisión del MAH en el ámbito nacional. Sin embargo, este es un ejercicio voluntario y corresponde a los gobiernos locales tomar cualquier decisión al respecto.

⁴ Si bien estas preguntas deben responderse si un gobierno desea contribuir con sus resultados o hallazgos a las revisiones nacionales sobre el progreso del MAH, las mismas pueden adaptarse o ampliarse para abordar asuntos apropiados localmente. Los gobiernos locales que deseen emprender un proceso de revisión enteramente para sus propios propósitos de monitoreo y planificación no deben sentirse limitados a la serie de preguntas de los indicadores que se incluyen.

Los pasos siguientes se proponen únicamente como sugerencias. Se insta a los gobiernos locales / países a que planifiquen este proceso de acuerdo con sus realidades específicas. En general, no hay plazos de tiempo estrictos. Sin embargo, si los gobiernos locales desean enviar los resultados de las revisiones de sus avances como insumos para las revisiones del progreso del MAH en el ámbito nacional para el período 2011-2013, se deben acatar los plazos siguientes.

Tabla 3: Pasos sugeridos para llevar a cabo el proceso de revisión en el ámbito local

PASOS SUGERIDOS PARA LLEVAR A CABO EL PROCESO DE REVISIÓN DEL MAH EN EL ÁMBITO LOCAL	Plazo
<p>Paso 1: Inscribirse Se debe inscribir a través de PreventionWeb o en la página de Internet de la campaña de la UNISDR para solicitar una identificación de usuario(a) y una contraseña para el sistema en línea. Las oficinas regionales de la UNISDR y/o los puntos focales de los gobiernos nacionales para el MAH se encargarán de aprobar la solicitud.</p>	
<p>Paso 2: Identificar a los participantes más relevantes El punto focal local inicia el proceso de revisión al identificar a los actores relevantes. Se debe hacer un esfuerzo para obtener la representación de la mayoría de los actores más relevantes de todos los sectores importantes.</p>	
<p>Paso 3: Agrupar a los actores Después de identificar a los actores más relevantes, los gobiernos locales deben convocar a una reunión inicial con éstos y formar grupos de trabajo en áreas específicas (<i>por ejemplo, un grupo de trabajo para cada área prioritaria del MAH o cada uno de los diez aspectos esenciales</i>). La representación de un grupo amplio de actores es un aspecto absolutamente esencial en este proceso. En esta etapa, se debe identificar a un(a) facilitador(a) para cada grupo de trabajo y se debe lograr el consenso sobre la frecuencia de las reuniones y las modalidades de comunicación.</p>	
<p>Paso 4: Llevar a cabo reuniones/talleres multisectoriales Cada grupo de trabajo debe organizar talleres con los actores para reunir y organizar información disponible sobre el progreso alcanzado en la reducción del riesgo de desastres. Los grupos de trabajo pueden utilizar el formato impreso para recopilar información. Estos grupos podrían necesitar llevar a cabo investigaciones documentales, encuestas de campo y entrevistas, entre otros, para obtener información de calidad.</p>	
<p>Paso 5: Reunir todos los insumos de los grupos de trabajo Después de un proceso riguroso mediante el cual los grupos de trabajo cotejan la información, el gobierno local debe agrupar toda la información mediante una reunión participativa/taller. En esta etapa, todos los actores deben deliberar sobre la revisión general del progreso alcanzado y se debe prestar especial atención a la cobertura y autenticidad de la información.</p>	
<p>Paso 6: Ingresar toda la información validada en la versión en línea del LGSAT o consolidarla en la versión offline (fuera de línea) El sistema de LGSTA en línea estará disponible a partir de marzo del 2012 y una vez que haya finalizado el proceso de recopilación y validación de la información, se deberán ingresar los resultados en la versión del sistema disponible en Internet. En otros casos, si el acceso en línea representa un problema, se pueden consolidar los resultados utilizando el formato offline (fuera de línea). Se debe buscar apoyo para ingresar los resultados al sistema en Internet, especialmente si los gobiernos locales desean enviarlos al proceso de revisión del MAH en el ámbito nacional o desean utilizarlos para monitorear sus logros en el contexto de la Campaña Desarrollando ciudades resilientes. Antes de consolidar el informe, cerciórese que la información del</p>	

punto focal está actualizada (véase la sección del punto focal en el sistema en línea).	
<p>Paso 7: Hacer circular los resultados consolidados de los grupos de trabajo</p> <p>Después de ingresar toda la información necesaria en el sistema en línea o en la plantilla fuera de línea, elabore un informe ‘provisional’ en el sistema en Internet y hágalo circular entre todos los actores para obtener sus comentarios.</p>	
<p>Paso 8: Compartir la información como informe de auto-evaluación del gobierno local</p> <p>Después de recibir la retroalimentación y los comentarios de los actores, incorpórelos y elabore un informe final. En esta etapa, también se puede enviar el informe también a los puntos focales de los gobiernos nacionales para el MAH, a los miembros de la campaña <i>Desarrollando ciudades resilientes</i> y al público en general. Los gobiernos locales pueden decidir si desean que la información esté disponible como contribución a las revisiones sobre el progreso en el ámbito nacional y/o como un informe en el contexto de la campaña <i>Desarrollando ciudades resilientes</i>, como parte del perfil del gobierno local en la página de Internet de esta campaña.</p>	
<p>Paso 9: Ejecución de las recomendaciones</p> <p>Con base en los vacíos identificados y las recomendaciones efectuadas a lo largo del proceso de revisión, la identificación de las actividades de seguimiento ayudará a incorporar la reducción del riesgo de desastres en los procesos de planificación. Se invitará a los gobiernos locales a revisar sus avances de forma continua y a utilizar el proceso para facilitar una planificación local eficaz.</p>	

**Revisión del progreso en la implementación del Marco de Acción de Hyogo (MAH):
Preguntas claves ordenadas de acuerdo a los “10 aspectos esenciales” y las 5 prioridades de acción del MAH**

10 ASPECTOS ESENCIALES	PREGUNTAS CLAVES	5 PRIORIDADES DEL MAH
<p>ASPECTO ESENCIAL 1:</p> <p>Establezca la organización y la coordinación necesarias para comprender y reducir el riesgo de desastre, garantizando la participación de los grupos de ciudadanos y de la sociedad civil. Establezca alianzas locales. Vele porque todas las dependencias municipales comprendan su papel en la reducción del riesgo de desastres y en la preparación frente a posibles eventos.</p> <p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p>	<p>1. ¿Hasta qué punto las organizaciones locales (incluyendo el gobierno local) cuentan con capacidades (conocimiento, experiencia, mandato oficial) para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático?</p> <p><i>Las organizaciones y las dependencias de los gobiernos locales que se encargan de reducir el riesgo de desastres y de prestar apoyo a la adaptación comunitaria frente al cambio climático necesitan niveles adecuados de talento humano, conocimiento y experiencia, al igual que destrezas y herramientas relevantes para poder ser eficaces. Asimismo, las diferentes tareas y los programas incluidos en la aplicación de la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático deben corresponder a las funciones y las responsabilidades oficial y socialmente reconocidas entre los diferentes actores involucrados.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Garantizar que la RRD sea una prioridad nacional y local con una sólida base institucional para su aplicación</p> <p>Indicador 1.1.1</p>
	<p>2. ¿En qué medida existen relaciones de cooperación entre las comunidades, el sector privado y las autoridades locales para reducir el riesgo?</p> <p><i>La experiencia de los gobiernos locales en todo el mundo destaca la necesidad de contar con alianzas eficaces de trabajo para lograr con éxito la ejecución del desarrollo comunitario. Por lo general, los resultados son significativos en aquellos casos en los que los representantes de las comunidades afectadas, las organizaciones locales, el sector privado y las autoridades locales pertinentes trabajan de forma conjunta.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.1.2</p>
	<p>3. ¿Cuánto apoya el gobierno local a las comunidades locales vulnerables (principalmente mujeres, ancianos, enfermos y niños) para que participen activamente en la toma de decisiones, la formulación de políticas y los procesos de planificación y puesta en práctica de la reducción de riesgos?</p> <p><i>Las comunidades locales afectadas deben participar en todo el proceso de revisión, planificación y ejecución de cualquier actividad en el ámbito comunitario. Además, por lo general cuando se incluye con éxito y desde un inicio a los grupos que son particularmente vulnerables en el diálogo y la toma de decisiones, las inversiones locales generan altos niveles de rendimiento y presentan más posibilidades de ser sostenibles.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.3.1</p>
	<p>4. ¿En qué medida participa el gobierno local en el plan nacional de RRD?</p> <p><i>Un elemento esencial para lograr el éxito es velar por que exista un vínculo entre las políticas y los procesos nacionales de planificación, por un lado, y los programas de los gobiernos locales, por otro. Pero el hecho de permitir que los gobiernos locales contribuyan con las experiencias locales a los procesos nacionales de planificación puede dar origen a la selección y a la aplicación de estrategias más eficaces y eficientes para la reducción del riesgo de desastres.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.4.1</p>

<p>ASPECTO ESENCIAL 2:</p> <p>Asigne un presupuesto para la reducción del riesgo de desastres y ofrezca incentivos a los propietarios de viviendas, las familias de bajos ingresos, las comunidades, los negocios y el sector público para que inviertan en la reducción de los riesgos que enfrentan</p> <p>[PRIORIDADES 1 Y 4 DEL MAH]</p>	<p>5. ¿Hasta qué punto el gobierno local tiene acceso a los recursos financieros adecuados para realizar actividades de reducción de riesgos?</p> <p><i>Uno de los retos que todavía existe a todo nivel es lograr un adecuado de financiamiento para la reducción del riesgo de desastres. En el ámbito local, los gobiernos pueden movilizar recursos de los presupuestos asignados nacionalmente, las fuentes locales de ingresos y el sector privado. En el marco de la gestión del riesgo de desastres en el ámbito local, uno de los elementos principales que determinarán el éxito es lograr que se inviertan los recursos adecuados en la reducción del riesgo de desastres, en vez de simplemente responder ante los eventos extremos.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.2.1</p>
	<p>6. ¿En qué grado el gobierno local asigna los suficientes recursos financieros para realizar actividades de RRD, incluyendo la respuesta y la recuperación eficaces en caso de desastre?</p> <p><i>Las asignaciones financieras para la gestión del riesgo de desastres deben tener en cuenta el ciclo completo de ésta y establecer de manera clara nexos directos de las consideraciones sobre el riesgo en los presupuestos relativos al desarrollo local. Las asignaciones para las evaluaciones del riesgo (amenaza, vulnerabilidad y exposición), las alertas tempranas y la comunicación, la educación y el monitoreo, la preparación, la respuesta y la recuperación deben establecerse de forma coherente, a fin de integrarlas en los planes locales de desarrollo social y económico.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.2.2</p>
	<p>7. ¿Cuál es el alcance de los servicios financieros (por Ej. planes de ahorro y crédito, macro y microseguros) disponibles para los hogares vulnerables y marginados antes de un desastre?</p> <p><i>El acceso a servicios financieros formales para las comunidades vulnerables pueden reducir considerablemente los efectos a mediano y largo plazo de los desastres locales. Los gobiernos locales pueden fomentar de forma activa que proveedores privados de servicios y organizaciones sin fines de lucro presten servicios de microfinanzas y de microseguros para las pequeñas empresas y negocios, los agricultores y los hogares con bajos niveles de activos o bienes. Los gobiernos locales también pueden interceder para lograr un mayor alcance de los programas nacionales en sus autoridades locales.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>reducir los factores de riesgo subyacente</p> <p>Indicador 4.2.1</p>
	<p>8. ¿En qué medida las familias afectadas por los desastres disponen de microfinanciación, ayudas en efectivo, créditos blandos, garantías de préstamo, etc. con el fin de restablecer sus medios de sustento?</p> <p><i>Los préstamos posteriores a un desastre, al igual que los sistemas de subvenciones, pueden mitigar el sufrimiento de los hogares afectados inmediatamente después de éste. Estos mecanismos también pueden evitar una pérdida considerable de bienes que, a su vez, podría originar la pérdida de medios de sustento, por ejemplo en el caso de los pequeños agricultores y ganaderos que, de no ser así, tendrían que vender su equipo agrícola o las cabezas de ganado para poder satisfacer sus necesidades inmediatas de consumo.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.2.2</p>
	<p>9. ¿Cuán establecidos están los incentivos económicos para invertir en reducción del riesgo de desastres destinados a las familias y las empresas (por Ej. primas de seguro reducidas para las familias, exoneraciones temporales de impuestos para las empresas)?</p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.3.1</p>

	<p><i>Los negocios locales y los hogares podrían no invertir en la reducción del riesgo de desastres, a menos que consideren que hay incentivos claros para hacerlo. Existen diversas políticas y reglamentos mediante los que los gobiernos locales (y nacionales) pueden ofrecer y establecer tales incentivos, a través, por ejemplo, del establecimiento de precios para los seguros, exenciones tributarias para inversiones resilientes etc.</i></p>	
	<p>10. ¿En qué medida las asociaciones empresariales locales, tales como las cámaras de comercio y afines, respaldan los esfuerzos de las pequeñas empresas para continuar con su negocio después de un desastre?</p> <p><i>El papel del sector privado para garantizar la continuidad en la prestación de servicios y la entrega de bienes después de un desastre es fundamental. Los gobiernos locales pueden ayudar a facilitar un apoyo activo para las pequeñas y medianas empresas en las zonas afectadas, a través del establecimiento de alianzas de trabajo con las redes comerciales locales y las asociaciones profesionales, al igual que con la creación de incentivos para motivar su participación en la respuesta y la recuperación después de un desastre.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.3.2</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 3:</p> <p>Mantenga información actualizada sobre las amenazas y las vulnerabilidades, realice evaluaciones del riesgo y utilícelas como base para los planes y las decisiones relativas al desarrollo urbano. Vele por que esta información y los planes para la resiliencia de su ciudad hayan sido preparados a través de un proceso participativo con la comunidad. Garantice que la comunidad tiene acceso a ésta información en todo momento.</p> <p>[PRIORIDADES 2, 3 Y 4 DEL MAH]</p>	<p>11. ¿En qué medida el gobierno local dirige evaluaciones completas de riesgo de desastres en los principales sectores de desarrollo más vulnerables de su municipio?</p> <p><i>Las evaluaciones del riesgo en el ámbito local que incluyan un análisis integral de las amenazas, la exposición y la vulnerabilidad representan el primer paso para lograr con éxito la reducción del riesgo. Si no se cuenta con una comprensión de los riesgos que enfrentan las comunidades y las economías locales, no se podrá desarrollar una estrategia adecuada de gestión del riesgo y es probable que las inversiones sean menos eficaces.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Identificar, evaluar y monitorear los riesgos de desastres y mejorar las alertas tempranas</p> <p>Indicador 2.1.1</p>
	<p>12. ¿Con qué frecuencia son actualizadas estas evaluaciones de riesgo, por ejemplo anualmente o cada dos años?</p> <p><i>Las evaluaciones del riesgo en cualquier ámbito no deben ser un ejercicio excepcional, sino que deben conducirse de forma regular. Ello incluye el registro sistemático de las pérdidas incurridas, actualizaciones regulares del riesgo y los niveles de exposición, así como un monitoreo continuo de la vulnerabilidad de los hogares, las empresas y los negocios, la infraestructura y los servicios frente a las amenazas naturales y los eventos extremos.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.1.2</p>
	<p>13. ¿Con qué regularidad el gobierno local informa a la comunidad sobre las tendencias locales de las amenazas y las medidas locales de reducción de riesgos (por ejemplo usando un Plan de Comunicación de Riesgos), incluyendo alertas tempranas de impactos probables de amenazas?</p> <p><i>Con el propósito de evitar grandes pérdidas en caso que su produzca un desastre, las comunidades locales deben comprender cuáles son los riesgos que están enfrentando, lo que se puede hacer para reducirlos y lo que ya se ha establecido para gestionarlos. Informar de manera regular y clara sobre los resultados de las evaluaciones de los riesgos locales y los mensajes de las alertas tempranas, representa uno de los factores más importantes para poder salvar vidas. Asimismo, comunicar de forma regular, en un formato adecuado y en un lenguaje adaptado a las comunidades respectivas, la información sobre los servicios</i></p>	<p>[PRIORIDAD 3 DEL MAH]</p> <p>Utilizar el conocimiento, la innovación y la educación para crear una cultura de seguridad y resiliencia a todo nivel.</p> <p>Indicador 3.1.1</p>

	<p><i>disponibles y las acciones previstas antes, durante y después de un desastre —tales como los planes de contingencia y de evacuación, la ubicación de los albergues, la asistencia financiera y los servicios de salud existentes, etc. — puede reducir considerablemente la pérdida tanto de vidas como de bienes.</i></p>	
	<p>14. ¿Cómo se vinculan las evaluaciones de riesgo del gobierno municipal con las evaluaciones de riesgo de las autoridades locales vecinas, los planes de gestión de riesgos estatales o provinciales, y cómo las apoyan?</p> <p><i>Inclusive en aquellos casos donde los desastres ocurren en zonas geográficas claramente delimitadas, es inusual observar que los efectos de estos estén confinados por límites administrativos. Por lo tanto, las evaluaciones locales del riesgo que no tomen en consideración los niveles del riesgo relacionado en los lugares aledaños y en el ámbito nacional, podrían correr el riesgo de producir información limitada que no pueda utilizarse para tomar decisiones en el caso de una emergencia. Igualmente estas evaluaciones ofrecerían una base errada para definir las medidas dirigidas a reducir el riesgo.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.4.1</p>
	<p>15. ¿En qué medida las evaluaciones de riesgos de desastre se incorporan sistemáticamente en todos los planes de desarrollo local relevantes?</p> <p><i>Permitir que los resultados de las evaluaciones locales del riesgo de desastres estén disponibles para todos los procesos de planificación, brinda la oportunidad de asegurar la protección de los avances importantes alcanzados en el desarrollo local. Cuando las políticas y los programas sectoriales o los planes de desarrollo económico en el ámbito local no toman en cuenta las consideraciones sobre riesgo, se puede perder una cantidad considerable de inversiones debido a la ocurrencia de de amenazas frecuentes de baja intensidad y/o desastres de gran magnitud.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.1.3</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 4:</p> <p>Invierta y mantenga una infraestructura que reduzca el riesgo e integre, según sea necesario, consideraciones para la adaptación frente al cambio climático, tales como desagües para evitar inundaciones.</p> <p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>16. ¿Hasta qué punto las regulaciones de las políticas y planificación territoriales de la vivienda y la construcción de infraestructura toman en consideración el riesgo de desastres actual y proyectado (como los riesgos relacionados con el clima)?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> vivienda <input type="checkbox"/> comunicación <input type="checkbox"/> transporte <input type="checkbox"/> energía <p><i>El ordenamiento territorial y los códigos de construcción son dos de las áreas más importantes para la reducción del riesgo de desastres locales, tanto en el ámbito rural como el urbano. Las políticas y los reglamentos existentes que toman en cuenta el riesgo de desastres e incluyen sanciones y estímulos efectivos, ofrecen la base esencial para lograr una gestión eficaz del riesgo. Se deben establecer los mecanismos para hacer seguimiento y hacer cumplir las regulaciones vigentes, tanto en lo referente al sector vivienda como al de la infraestructura crítica.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.2</p>
	<p>17. ¿En qué medida han sido adecuadamente evaluadas las instalaciones vitales y la infraestructura pública crítica ubicada en zonas de alto riesgo en cuanto a los riesgos y la seguridad ante la amenaza?</p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.21</p>

	<p><i>Un requisito básico para la gestión del riesgo de desastres en las áreas expuestas a las amenazas en el ámbito local, es contar con las evaluaciones de riesgo exhaustivas para toda la infraestructura esencial, tales como hospitales, escuelas, vías de comunicación, sistemas de suministro de agua y energía, mercados locales, edificios administrativos, infraestructura de telecomunicación, etc.. Estas evaluaciones del riesgo deben hacerse para todas las amenazas relevantes y actualizarse regularmente.</i></p>	
	<p>18. ¿Cuán adecuadas son las medidas adoptadas para proteger las instalaciones públicas vitales y las infraestructuras críticas contra los daños causados por los desastres?</p> <p><i>Las evaluaciones del riesgo para la infraestructura crítica en el nivel local constituyen un avance importante, pero es necesario que además se actúe de manera adecuada y oportuna sobre la base de los resultados obtenidos. Las inversiones en la protección de las instalaciones y los planteles públicos generarán beneficios al reducir de forma significativa el costo de la respuesta y la rehabilitación en el caso de un evento extremo.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.4.2</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 5:</p> <p>Evalúe la seguridad de todas las escuelas e instalaciones de salud y mejórelas cuando sea necesario</p> <p>[PRIORIDADES 2, 4 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>19. ¿En qué medida las escuelas, los hospitales y las instalaciones de salud locales han recibido especial atención en las evaluaciones de riesgos 'de todo tipo de peligros' en su municipio?</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p><i>Toda la infraestructura pública debe sometida a evaluaciones de riesgo de manera regular. Sin embargo, las escuelas locales, las instalaciones de salud y los hospitales son las más importantes, ya que la intervención de estas edificaciones y los servicios que ofrecen pueden reducir considerablemente la vulnerabilidad de las comunidades afectadas antes, durante y después de un desastre.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.1.1</p>
	<p>20. Cuán seguras son las principales escuelas, hospitales e instalaciones de salud frente a los desastres de modo que puedan seguir funcionando durante las emergencias?</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p><i>Con frecuencia, las escuelas y las instalaciones de salud ofrecen un espacio y servicios esenciales durante las emergencias. En caso de eventos extremos, estas edificaciones pueden funcionar como albergues o centros administrativos para la gestión de las acciones de respuesta y ayuda. Sin embargo, la gestión apropiada de estos bienes implica que pueden continuar funcionando como centros educativos y de salud durante el desastre, aspecto que es fundamental para la protección de vidas, medios de sustento y capital humano.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.1.2</p>

	<p>21. ¿En qué medida el gobierno local u otros niveles de gobierno tienen establecidos programas especiales para evaluar regularmente a escuelas, hospitales e instalaciones sanitarias sobre el mantenimiento y la conformidad con los códigos de construcción, la seguridad general, los riesgos relacionados con el clima, etc.?</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p><i>Las evaluaciones del riesgo para la infraestructura local deben ir aunadas a las revisiones regulares sobre los niveles de mantenimiento y las normas de salud y seguridad para verificar el cumplimiento con los códigos y los reglamentos existentes. Esto reviste especial importancia en el caso de las escuelas y las instalaciones de salud.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 3 DEL MAH]</p> <p>Indicador 3.1.1</p>
	<p>22. ¿Qué tan completos son los simulacros de preparación en caso de desastre que se realizan en escuelas, hospitales e instalaciones de salud?</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> Escuelas <input type="checkbox"/> Hospitales / Instalaciones de salud</p> <p><i>Las experiencias en muchos países han demostrado que la realización periódica de ejercicios de preparación y simulacro en las escuelas y los hospitales puede salvar vidas. Estos ejercicios pueden llevarse a cabo a un costo relativamente bajo e incrementan el grado de sensibilización entre los estudiantes, los miembros del personal y los pacientes, lo cual les permite reaccionar de forma adecuada durante una emergencia, salvar a otros y a ellos mismos.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.4.1</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 6:</p> <p>Aplique y haga cumplir reglamentos de construcción y la planificación del uso del suelo que sean realistas y que integren los conceptos relativos a la reducción del riesgo. En la medida de lo posible identifique terrenos seguros para los ciudadanos de bajos ingresos y intervenga para mejorar los asentamientos</p>	<p>23. ¿En qué grado son aplicadas las regulaciones del uso del suelo, las normas de construcción, y los códigos sanitarios y de seguridad sensibles al riesgo a través de todas las zonas de construcción y tipos de edificaciones?</p> <p><i>Hacer cumplir los reglamentos de construcción y del ordenamiento territorial es un reto crítico para todos los gobiernos locales. Si bien la intervención de algunas zonas urbanas y la construcción de algunos tipos de edificaciones pueden estar reglamentada de una forma relativamente adecuada, los asentamientos informales y grandes partes de la infraestructura rural siguen quedando fuera de los reglamentos comunes y los sistemas dirigidos a hacerlos cumplir. Por lo general, esta infraestructura y los asentamientos de este tipo son vulnerables a las amenazas naturales y, por consiguiente, necesitan apoyo adecuado y específico, según su propio contexto, que permita asegurar el cumplimiento de las normas mínimas de seguridad sin marginar aún más a los hogares y los negocios vulnerables.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.3</p>

<p>informales.</p> <p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>24. ¿Cuán estrictas son las regulaciones existentes (por ejemplo, la planificación territorial, los códigos de construcción, etc.) que respaldan la reducción del riesgo de desastres en su municipio?</p> <p><i>Los planes de ordenamiento territorial y los códigos de construcción pueden desarrollarse de forma tal que fomenten o creen obstáculos para lograr una cultura de reducción del riesgo de desastre. Los reglamentos orientados al establecimiento de estándares muy altos pueden impulsar a las comunidades y a los pequeños negocios a trasladarse a los asentamientos informales e invertir en infraestructura que no cumpla con las normas, con lo cual aumenta aún más el riesgo general de los desastres. Se pueden desarrollar políticas regulatorias adecuadas mediante un diálogo con los diversos grupos, a fin de velar por el cumplimiento de las normas y la reducción del riesgo.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.4</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 7:</p> <p>Vele por el establecimiento de programas educativos y de capacitación sobre la reducción del riesgo de desastres, tanto en las escuelas como en las comunidades locales.</p> <p>[PRIORIDADES 1, 3 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>25. ¿Con qué frecuencia el gobierno local ejecuta programas de sensibilización pública o programas educativos sobre RRD y preparación en caso de desastres en las comunidades locales?</p> <p>Marque la casilla: <input type="checkbox"/> programas que incluyen temas sobre diversidad cultural <input type="checkbox"/> programas sensibles a la perspectiva de género</p> <p><i>Informar y realizar campañas de educación periódicas sobre las amenazas, el riesgo y las estrategias para reducirlo pueden crear una cultura de sensibilización y prevención del riesgo entre las comunidades afectadas. Cuando estas actividades se diseñan como programas inclusivos, culturalmente sensibles que llegan de manera periódica a todos los grupos dentro de las comunidades locales, pueden llegar a convertirse en agentes eficaces para lograr con éxito la reducción del riesgo y la preparación frente a desastres.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 1 DEL MAH]</p> <p>Indicador 1.3.3</p>
	<p>26. ¿En qué medida el gobierno local proporciona capacitación sobre reducción de riesgos a los funcionarios y líderes comunitarios locales?</p> <p><i>El conocimiento de los conceptos básicos de la reducción del riesgo de desastres y de las estrategias comunes para la gestión del riesgo no es algo que necesariamente está fácilmente disponible al nivel de los gobiernos locales y las comunidades. La capacitación periódica del personal de los gobiernos locales (en las diferentes dependencias) y de los representantes comunitarios contribuye a generar un mayor grado de sensibilización sobre el riesgo y, aún más importante, acerca de las opciones que los gobiernos locales y las comunidades tienen a su disposición para reducir el riesgo de desastres y prepararse frente a éstos.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 3 DEL MAH]</p> <p>Indicador 3.2.1</p>
	<p>27. ¿En qué medida las escuelas y las universidades locales dictan cursos, educan o capacitan sobre reducción del riesgo de desastres (incluyendo los riesgos relacionados con el clima) como parte del plan de estudios?</p> <p><i>Además de llevar a cabo simulacros de preparación para alertar a los estudiantes sobre la forma de comportarse durante las emergencias, las sesiones de capacitación periódicas sobre los desastres y riesgos asociados al cambio climático, integrados a los planes de estudio en las escuelas y las universidades, aumentarán el grado de comprensión de los estudiantes sobre la forma en que pueden reducir activamente el riesgo de desastres en el futuro. Se pueden adoptar, a un costo relativamente bajo, planes de estudio en todos los niveles</i></p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Fortalecer la preparación en caso de desastre a fin de asegurar una respuesta eficaz a todo nivel.</p> <p>Indicador 5.2.4</p>

	<p><i>educativos para que incluyan conocimientos sobre la gestión del riesgo desastres, incluyendo aquellos asociados al cambio climático, por ejemplo, en clases de geografía, historia y física, entre otras.</i></p>	
	<p>28. ¿Cuán enterados están los ciudadanos sobre los planes o simulacros de evacuación para cuando sea necesario proceder a evacuaciones?</p> <p><i>Si bien los gobiernos locales podrían haber desarrollado planes de evacuación para las comunidades expuestas a las amenazas, ello no significa que los ciudadanos las tengan presentes o sepan cómo actuar en caso de una emergencia. Cuando se elaboren los planes de evacuación y los simulacros, uno de los factores principales para lograr el éxito será una estrategia eficaz de comunicación que vele por que las comunidades conozcan su contenido.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.2.2</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 8:</p> <p>Proteja los ecosistemas y las zonas naturales de amortiguamiento para mitigar los efectos de las inundaciones, las marejadas y otras amenazas a las que su ciudad podría ser vulnerable. Implemente medidas de adaptación al cambio climático al recurrir a las buenas prácticas para la reducción del riesgo.</p>	<p>29. ¿En qué medida están integradas las políticas, estrategias y planes de ejecución de RRD del gobierno local en los planes de desarrollo ambiental y los planes de gestión de recursos naturales existentes?</p> <p><i>La gestión ambiental sostenible en las zonas rurales y urbanas es un prerrequisito para lograr la reducción del riesgo de desastres de forma exitosa. En aquellos casos en los que en los planes de gestión de los recursos naturales se toman en cuenta el riesgo de desastre, incluyendo aquellos asociados al cambio climático, se reduce el riesgo de que las comunidades locales enfrenten un mayor grado de exposición y vulnerabilidad frente a las amenazas naturales.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.1</p>
<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p>	<p>30. ¿En qué medida el gobierno local facilita la restauración, la protección y la gestión sostenible de los servicios de los ecosistemas?</p> <p>Marque la casilla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> bosques <input type="checkbox"/> zonas costeras <input type="checkbox"/> humedales <input type="checkbox"/> recursos hídricos <input type="checkbox"/> cuencas fluviales <input type="checkbox"/> pesquería <p><i>Los ecosistemas locales ofrecen servicios esenciales para las comunidades y las economías locales. Entre éstos se incluye el hecho de que los ecosistemas pueden servir como áreas de protección contra las amenazas naturales y reducir considerablemente el impacto generado, especialmente cuando se trata de desastres relacionados con eventos meteorológicos.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.5</p>
	<p>31. ¿En qué medida las organizaciones de la sociedad civil y los ciudadanos participan en la restauración, la protección y la gestión sostenible de los servicios de los ecosistemas?</p> <p><i>Por lo general, los miembros de las comunidades locales son los usuarios y encargados principales de gestionar los servicios de los ecosistemas. Su participación en la planificación y la ejecución de programas para la gestión ambiental y de los recursos naturales es fundamental para la función que pueden desempeñar en la reducción del riesgo de desastres.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.6</p>

	<p><i>La participación de estas comunidades en la toma de decisiones también puede permitir la identificación de algún posible conflicto de intereses y ofrecer el espacio necesario para negociar el uso sostenible de los recursos naturales con las autoridades locales.</i></p>	
	<p>32. ¿En qué medida participa el sector privado en la implementación de los planes de gestión ambientales y de los ecosistemas en su municipio?</p> <p><i>A menudo, los negocios privados, especialmente las pequeñas y medianas empresas, dependen en gran medida de los ecosistemas locales y muestran un gran interés en la gestión sostenible de sus recursos. Su participación, al igual que la de las grandes corporaciones potencialmente interesadas, en los planes y los programas de gestión ambiental será un elemento importante para velar por el cumplimiento con las autoridades locales.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.1.7</p>
<p>ASPECTO ESENCIAL 9:</p> <p>Instale sistemas de alerta temprana y desarrolle las capacidades para la gestión de emergencias en su ciudad. Organice con regularidad simulacros públicos para la preparación frente a desastres.</p>	<p>33. ¿En qué medida las instituciones locales tienen acceso a las reservas financieras para apoyar eficazmente la respuesta y la recuperación temprana en caso de desastre?</p> <p><i>En caso de un desastre, la prestación de ayuda inmediata a las personas y los hogares que resulten afectados representa el aspecto de mayor nivel de prioridad con respecto a todas las demás actividades; lo que implica que es necesario contar con niveles adecuados de liquidez dentro del presupuesto local. El acceso a los fondos de contingencia y recuperación locales y nacionales es un aspecto fundamental para lograr el éxito de una respuesta y de la rehabilitación después de una emergencia.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.3.1</p>
<p>[PRIORIDADES 2 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>34. ¿Hasta qué punto los centros de alerta temprana están adecuadamente establecidos, disponen de suficiente personal (o personal de reserva) y cuentan con suficientes recursos (reservas energéticas, redundancia de equipos, etc.)?</p> <p><i>El hecho de poder salvar vidas depende del funcionamiento de los sistemas de alerta temprana. Por consiguiente es indispensable que los centros locales de alerta temprana tengan la capacidad de responder de inmediato a las alertas tempranas que se transmiten en el plano nacional o de estar al tanto de los mensajes locales de alerta. Para ello, es necesario contar con recursos financieros y humanos exclusivos, a fin de garantizar el funcionamiento continuo de estos centros.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.3.1</p>
	<p>35. ¿Hasta qué punto los sistemas de alerta dejan un margen para una adecuada participación de la comunidad?</p> <p><i>Se ha identificado que la comunicación de mensajes de alerta temprana a las personas y los hogares afectados (el último eslabón de la comunicación de la alerta, representa el reto principal en los sistemas nacionales de alerta temprana. En el ámbito local, los gobiernos pueden determinar qué tan efectivo es este proceso al fomentar de forma activa la participación de las comunidades en el desarrollo y la gestión de los sistemas locales de alerta temprana, a través de, por ejemplo, del funcionamiento de radios locales, el establecimiento de sistemas de mensajería comunitaria en los teléfonos celulares, etc.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 2 DEL MAH]</p> <p>Indicador 2.3.2</p>

	<p>36. ¿En qué medida el gobierno local cuenta con un centro de operaciones de emergencia y/o un sistema de comunicación de la emergencia?</p> <p>En caso de un desastre, la coordinación de la respuesta y de la ayuda humanitaria es crítica para garantizar el cubrimiento de todos los individuos afectados y la pérdida de recursos es mínima. El funcionamiento adecuado del centro de operaciones de emergencia y del sistema de comunicaciones de emergencia, es fundamental para lograr una coordinación efectiva. Un centro y sistema como estos pueden ser administrados por una dependencia gubernamental, una organización local o ser instalado en una edificación pública. Sin embargo debe garantizarse que todos los actores involucrados tienen acceso y entienden muy bien como operarlo.</p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.2.3</p>
	<p>37. ¿Con qué frecuencia se realizan los simulacros o ensayos con la participación de líderes gubernamentales, no gubernamentales y locales más importantes y de voluntarios?</p> <p><i>Una respuesta eficaz no puede planificarse sólo en papel. La realización periódica de simulacros, prácticas y ejercicios simulados son la única forma de garantizar que todas las personas involucradas saben qué hacer en caso de una emergencia. Cuando estos simulacros se llevan a cabo al menos una vez año, aumenta considerablemente la posibilidad de éxito de los esfuerzos de ayuda humanitaria.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.2.1</p>
	<p>38. ¿Cuán disponibles están siempre los recursos clave para la respuesta eficaz, tal como los suministros de emergencia, los refugios de emergencia, las rutas de evacuación identificadas y los planes de contingencia?</p> <p>Marque la casilla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Reservas de suministros de socorro <input type="checkbox"/> Refugios de emergencia <input type="checkbox"/> Rutas seguras de evacuación identificadas <input type="checkbox"/> Plan de contingencia o plan comunitario de preparación ante los desastres para todos las amenazas importantes <p>Si bien todos los componentes de las actividades de respuesta deben estar adecuadamente financiados, hay algunos puntos críticos que se deben identificar de antemano y cerciorarse que haya fondos disponibles para éstos. Estas actividades son: almacenar suministros para las actividades de ayuda en lugares adecuados, garantizar el funcionamiento de los albergues de emergencia y de los planes de contingencia para todas las amenazas principales.</p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.2.2</p>

<p>ASPECTO ESENCIAL 10:</p> <p>Después de un desastre, vele por que las necesidades de los sobrevivientes se sitúen al centro de los esfuerzos de reconstrucción. Garantice el apoyo a sus organizaciones comunitarias para el diseño y la implementación de la respuesta, lo que incluye la reconstrucción de sus hogares y sus medios de vida.</p> <p>[PRIORIDADES 4 Y 5 DEL MAH]</p>	<p>39. ¿Qué grado de acceso tiene el gobierno local a los recursos y destrezas para ayudar a las víctimas a superar el daño psicosocial (psicológico y emocional) causado por el desastre.</p> <p><i>Los desastres son acontecimientos muy traumáticos que pueden devastar por completo a las comunidades, no sólo física y financieramente, sino también mental y psicológicamente. El apoyo a las víctimas y sus familias para que hagan frente a los efectos emocionales y sociales de los desastres requiere de recursos adicionales y de destrezas especializadas que los gobiernos locales no siempre tienen disponibles. La creación de alianzas de trabajo con las organizaciones no gubernamentales relevantes y el sector privado podría permitir que algunos de estos recursos estén disponibles.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.3.2</p>
	<p>40. ¿En qué grado las medidas de reducción del riesgo de desastres se integran en las actividades de recuperación y rehabilitación post-desastre (es decir, reconstruir mejor, rehabilitar los medios de subsistencia)?</p> <p><i>Se ha reconocido muy bien la importancia que reviste buscar la manera de pasar, lo más rápido posible, de la respuesta a la recuperación y al desarrollo a largo plazo. Es aún más importante comprender que los conceptos y las estrategias básicas de la reducción del riesgo de desastres deben incorporarse al ciclo completo de la gestión de desastres si se desean lograr cambios en el ámbito local.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 4 DEL MAH]</p> <p>Indicador 4.5.1</p>
	<p>41. ¿En qué medida el Plan de Contingencia (o un plan similar) incluye una estrategia preliminar para la recuperación y la reconstrucción post-desastre, incluyendo la evaluación de las necesidades y la rehabilitación de los medios de subsistencia?</p> <p><i>Los planes de contingencia deben satisfacer principalmente las necesidades inmediatas en caso de un desastre. Sin embargo la integración de los planes de recuperación y reconstrucción post-desastre, especialmente de los medios de sustento de las comunidades afectadas, dentro de los planes de contingencia puede mejorar considerablemente el ciclo completo de la gestión del riesgo y reducir el período en el que se necesita la ayuda inmediata. La conducción adecuada de las evaluaciones de las necesidades, al igual que de la valoración de lo que se necesita para rehabilitar los medios de sustento, puede acelerar el ritmo con el que se recuperarán los hogares que resulten afectados por esta situación.</i></p>	<p>[PRIORIDAD 5 DEL MAH]</p> <p>Indicador 5.2.5</p>